



2024 BẢNG TIN NỘI BỘ PHUOC & PARTNERS



THƯ NGỎ

Xin chào tất cả các thành viên của đại gia đình Phuoc and Partners,
Chúng ta đã vượt qua nửa đầu năm 2024 với nhiều thách thức và cơ hội mới. Trên hành trình này, chúng ta đã ghi nhận nhiều thành tựu đáng tự hào và trải qua những trải nghiệm đáng nhớ. Trong bản tin này, hãy cùng nhau nhìn lại những điều đã xảy ra và hướng tới những thành công mới trong những tháng tiếp theo.

NỘI DUNG CHÍNH

1. SỰ KIỆN NỘI BỘ
2. SỰ KIỆN HỘI THẢO
3. NHÂN SỰ
4. CÁC ÁN PHẨM VÀ BÀI VIẾT PHÁP LÝ

Happy New Year
2024



Khi những âm thanh tươi vui của Tết Nguyên Đán ùa về, Phuoc & Partners xin gửi những lời chúc nồng nhiệt nhất đến toàn thể anh/chị nhân viên tận tâm và gia đình. Cầu mong khoảng thời gian đặc biệt này mang đến cho chúng ta thật nhiều sức khỏe, hạnh phúc và thịnh vượng. Đây chắc chắn sẽ là một Năm Rồng thành công! ✨





Kỷ niệm 21 năm thành lập Phuoc & Partners!
Chúng ta tự hào kỷ niệm 21 năm thành lập (2003 – 2024)! Một hành trình đầy nỗ lực và công hiến. Đội ngũ tài năng của Phuoc & Partners là nguồn động viên lớn nhất, và với mục tiêu mới và cam kết liên tục phát triển, chúng ta tin rằng sự thành công của Phuoc & Partners sẽ tiếp tục vươn xa trong những năm sắp tới.





Xin gửi những lời chúc chân thành nhất đến các thành viên của gia đình Phuoc & Partners. Hi vọng cùng với việc tích cực quay trở lại guồng hoạt động năng nổ, những buổi tiệc nhỏ cũng sẽ sớm quay trở lại như một món quà động viên và nâng cao tinh thần cho các mems 😊



Happy Birthday
Lawyer
Nguyen Huu Phuoc



Wish you
all the best!

. H A P P Y B I R T H D A Y .
BIRTHDAY



Ngày 26/02 chúng ta có sinh nhật của Luật sư Trinh Ngô – bóng hồng xinh đẹp và giỏi giang của nhà Phuoc & Partners. Chúc Chị ngày càng trẻ, khỏe và thành công trên con đường sự nghiệp!

27/03 chúng ta có sinh nhật của Anh Danh – Trưởng phòng Hành chính kiêm Superman của Phuoc & Partners một người anh luôn vui vẻ và hài hước ^^.
Chúc anh ngày càng phong độ và luôn tràn đầy nhiệt huyết như hiện tại!



Birthday



03/04 là Sinh nhật của Chị Mỹ Ly, nữ luật sư tài năng, xinh đẹp kiêm đầu tàu ngoài Hà Nội của chúng ta. Chúc Chị luôn trẻ trung, luôn luôn sành điệu và thành công trong sự nghiệp!

H A P P Y



BIRTHDAY



Mỹ Linh – 15/01



**Trần Huỳnh –
08/02**



Linh Vũ – 03/02



Diệu Thùy – 18/03

H A P P Y



BIRTHDAY



Thanh Trúc – 09/05



Quỳnh Thơ – 18/05



Sỹ Dũng – 12/05



Trà Mi – 12/6

H A P P Y



BIRTHDAY



Kiều Trinh – 27/06



Tấn Quý – 28/6

Ngày 25 tháng 1, 2024, hội thảo Legal Talk 11 với chủ đề “Tính thực thi của thoả thuận không cạnh tranh: nền tảng pháp lý và chiến lược xây dựng hiệu quả” đã diễn ra thành công tốt đẹp!

Để đảm bảo an toàn cho hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp và không gây ra những rủi ro tiềm ẩn liên quan đến tranh chấp lao động với người lao động, “Thoả thuận không cạnh tranh” là giải pháp được nhiều doanh nghiệp cân nhắc.



TÍNH THỰC THI CỦA THỎA THUẬN KHÔNG CẠNH TRANH
NỀN TẢNG PHÁP LÝ VÀ CHIẾN LƯỢC XÂY DỰNG HIỆU QUẢ
The Enforcement of Non-Competition Agreement: Legal Framework and Effective Building Strategies

CÔNG TY LUẬT PHUOC & PARTNERS
429 3622 3622
info@phuc-partner.com
www.phuc-partner.com
HÀNG TRƯỜNG KINH 17/02 ANH
QUẬN 7, TP. HCM
11 ĐƯỜNG SỐ 1, AN HÒA MIỀN 1
QUẬN 12, TP. HCM

Xây dựng danh mục đối thủ cạnh tranh

- Xem xét ngành nghề kinh doanh của NSDLB
- Xem xét thị phần của DN trên thị trường
- Vị trí công việc chức danh của NLD đang làm việc

Đưa ra danh mục đối thủ cạnh tranh phù hợp

Thời hạn của NCA

Pháp luật không có quy định

Tùy thuộc vào thị trường và tính chất riêng biệt của từng ngành nghề kinh doanh mà DN lựa chọn thời hạn thích hợp sao cho đảm bảo được lợi ích hợp pháp của DN

- 6 tháng
- 12 tháng
- 24 tháng

Trương Thị Bích Ngân 2:51 PM
TT trong NDA mà nội dung có quy định người lao động sau khi nghỉ việc trong vòng 5 năm ko được làm việc cho đối thủ cạnh tranh hoặc các ngành nghề có tính chất tương tự. Như vậy có hợp lý không ạ?

Thao-B&W 2:51 PM
T dạ vâng ạ.





*Hội nghị **LUẬT LAO ĐỘNG VIỆT NAM 2024***

Phuoc & Partners hân hạnh đồng hành cùng Hội Nghị Luật Lao Động Việt Nam 2024

Là nhà tài trợ bạc cho Hội nghị Luật Lao Động Việt Nam 2024, Phuoc & Partners mong rằng chúng tôi đã mang đến những chia sẻ và kết nối giá trị cho cộng đồng doanh nghiệp tại TP.HCM và Hà Nội với:

● Sự tham gia chia sẻ của các Luật sư tại Công ty Luật Phuoc & Partners với các chuyên đề:

◆ Tọa đàm "Đàm phán thỏa thuận chấm dứt quan hệ lao động - Hướng dẫn và lời khuyên cho doanh nghiệp" với chia sẻ của Luật sư Nguyễn Hữu Phước

◆ Chủ đề "Quy hoạch hệ thống quản trị nhân sự" và "Xây dựng chiến lược duy trì mối quan hệ lao động" với sự chia sẻ của Luật sư Dương Tiếng Thu

● Ngoài ra, đến với gian hàng Phuoc & Partners, người tham gia đã được:

◆ Giải đáp thắc mắc về "Legal Talk" - Hoạt động chia sẻ và thảo luận pháp luật thường niên của Phuoc & Partners.

◆ Tìm hiểu và sở hữu những đầu sách về luật lao động của Luật sư Nguyễn Hữu Phước.



📍 Cùng đón xem Tập 4 của Diễn đàn Luật 360° với sự góp mặt của các Luật sư đến từ Phuc & Partners!

Phuc & Partners hân hạnh nhận được lời mời tham gia trong Tập 4 của Chương trình Diễn đàn Luật 360° chủ đề về “Rủi ro pháp lý của thẻ tín dụng ngân hàng” với chia sẻ của hai luật sư dày dặn kinh nghiệm:

- Luật sư Ngô Thị Kim Trinh
- Luật sư Trần Huỳnh

Trong Tập 4 của Diễn đàn Luật 360°, hai luật sư của Phuc & Partners sẽ chia sẻ những kiến thức chuyên sâu về các rủi ro thường gặp và những vấn đề pháp lý liên quan khi sử dụng thẻ tín dụng ngân hàng.

📍 Phuoc & Partners vinh dự nhận giải thưởng Vietnam Law Firm Awards 2024 do Asia Business Law Journal bình chọn!

Chúng tôi vô cùng vinh dự khi được công nhận trong hai hạng mục của Vietnam Law Firm Awards 2024 do @Asia Business Law Journal bình chọn:

★ Compliance & Corporate Governance

★ Labour & Employment

Giải thưởng trong hạng mục Compliance & Corporate Governance đánh dấu một cột mốc quan trọng trong hành trình phát triển của chúng tôi.

Vietnam Law Firm Awards 2024 là minh chứng cho sự nỗ lực không ngừng nghỉ của đội ngũ luật sư Phuoc & Partners trong việc cung cấp dịch vụ pháp lý chuyên nghiệp, tận tâm và hiệu quả cho khách hàng.

Xin chân thành cảm ơn Asia Business Law Journal đã ghi nhận và vinh danh Phuoc & Partners. Đây là nguồn động lực to lớn để chúng tôi tiếp tục hoàn thiện và phát triển hơn nữa trong tương lai.



**We had won 2 Awards in
Vietnam Law Firm Awards 2024**

Lễ công bố quyết định thành lập Câu lạc bộ Giám đốc Pháp chế Doanh nghiệp Vào ngày 25/05/2024 vừa qua, tại trụ sở của Hội các Nhà Quản trị Doanh nghiệp Việt Nam (VACD) đã diễn ra buổi lễ công bố Quyết định thành lập Câu lạc bộ Giám đốc Pháp chế Doanh nghiệp (tên tiếng Anh là: “Chief Corporate Counsel Club”) và Ban Điều hành Câu lạc bộ.

Buổi lễ có sự tham gia của tập thể Ban lãnh đạo VACD, đại diện các câu lạc bộ trực thuộc VACD và Luật sư Nguyễn Hữu Phước - Chủ tịch của Câu lạc bộ Giám đốc Pháp chế Doanh nghiệp.

Cùng với các câu lạc bộ chuyên môn thuộc VACD, Câu lạc bộ Giám đốc Pháp chế Doanh nghiệp hứa hẹn sẽ đóng góp những chương trình, sáng kiến trong lĩnh vực pháp chế doanh nghiệp, xây dựng đội ngũ những người làm công tác pháp chế chuyên nghiệp để nâng cao chất lượng vận hành doanh nghiệp.



WELCOME

TO OUR NEW STAFF!



**Ms. Thanh Trà –
Associate**



**Ms. Anh Thư –
Admin Staff**



**Ms. Hoàng Ân –
Marketing Executive**



**Ms. Hà My –
Intern**



**Ms. Phương Thảo –
Intern**



**Ms. Trà Mi –
Intern**



WELCOME

TO OUR NEW STAFF!



**Ms. Mai Thanh –
Intern**



**Ms. Quỳnh Anh –
Intern**



**Ms. Yasmine –
Intern**



**Ms. Farah –
Intern**



**Mr. Aurelien –
Intern**



**Ms. Hồng Nhung -
Marketing Executive**



WELCOME

TO OUR NEW STAFF!



**Mr. Dylan –
Intern**



**Ms. Thanh Thủy –
Intern**



**Ms. Xuân Nhi –
Paralegal**



Goodbye CO-WORKERS

Phuoc & Partners chia tay với Thanh Thúy, Minh Thu, Trúc Vi, Kim Ngân, Như Hảo, Minh Châu, Thùy Dung, Hoàng Ân, Thanh Thủy - các thành viên tài năng và xinh đẹp và các bạn thực tập sinh kết thúc kì thực tập: Yasmine, Farah, Aurélien, Dylan. Tuy khoảng thời gian gắn bó ngắn ngủi nhưng bằng kiến thức về luật vô cùng rộng lớn, sự nhiệt huyết và năng lượng tích cực của các bạn, Phuoc & Partners sẽ luôn nhớ về các bạn.



Ms. Thanh Thúy



Ms. Minh Thu



Ms. Trúc Vi



Ms. Kim Ngân



Ms. Như Hảo



Ms. Minh Châu

Goodbye CO-WORKERS



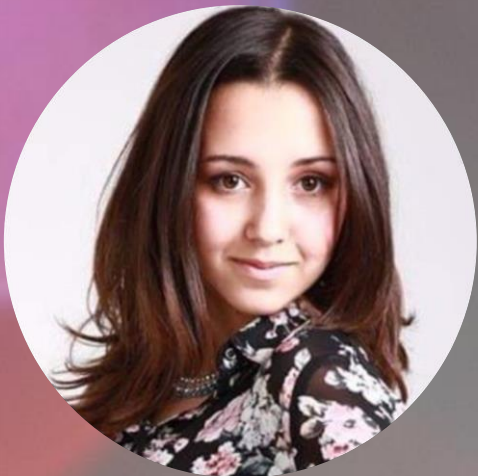
Ms. Thùy Dung



Ms. Hoàng Ân



Ms. Thanh Thủy



Ms. Yasmine



Ms. Farah



Mr. Aurélien



Ms. Dylan Dugas

Fundamentals of Human Resource Management – Quản trị nhân lực trong thời đại mới

Xin được giới thiệu quyển sách dịch mới của VNHR vừa chính thức ra mắt: Fundamentals of Human Resource Management – Quản trị nhân lực trong thời đại mới. Đây là sự hợp tác giữa: VNHR – Saigon Books – McGraw Hill – NXB Công Thương.

Luật sư Nguyễn Hữu Phước đã tham gia vào nhóm dịch giả của Quyển sách này ở chương liên quan đến luật lao động. Đây là Quyển sách dịch thứ 3 mà Luật sư Nguyễn Hữu Phước tham gia sau khi đã tham gia vào nhóm dịch giả nhân sự của 2 quyển sách khác: Quản trị thông minh bằng dữ liệu (Data driven HR) và Quản trị nhân sự đúng.

Quyển sách đặc biệt này là tài liệu đồ sộ, bao gồm toàn bộ những kiến thức có giá trị tham khảo cao về quản trị nguồn nhân lực, dành cho những ai đang tìm kiếm sự bài bản và chuyên sâu trong lĩnh vực này. Quyển sách này được viết bởi các giáo sư hàng đầu đến từ Hoa Kỳ, trực thuộc The Ohio State University, Đại học bang Michigan,... mang đến những kiến thức và kinh nghiệm thực tiễn từ môi trường đào tạo hàng đầu thế giới.

Đây thật sự là một nguồn tài liệu quý giá không thể thiếu đối với những ai đang hoạt động trong lĩnh vực Nhân Sự, Quản lý, Quản trị, và tất cả những ai đam mê và mong muốn phát triển sự nghiệp trong lĩnh vực thú vị này. Quyển sách này sẽ là cẩm nang hữu ích, giúp bạn hiểu sâu hơn về các thủ thuật, chiến lược và công cụ cần thiết để thành công trong lĩnh vực quản trị nhân sự ngày nay.

Ở các trường đại học uy tín hàng đầu thế giới, giáo trình đưa vào giảng dạy luôn được biên soạn, nghiên cứu và lựa chọn vô cùng kỹ lưỡng, đảm bảo tính hiện hành, cập nhật hàng năm. Với những ngành không kịp cập nhật những tiến bộ hàng tháng, giáo sư sẽ yêu cầu sinh viên tham khảo các tạp chí uy tín.

Tại Việt Nam, sách giáo trình hiện nay tương đối thiếu thốn, nhiều sách trong số đó còn bị lạc hậu. Thực trạng này dẫn đến một hệ quả là kiến thức khoa học của sinh viên kém, thậm chí đôi khi chưa chuẩn, chưa lường đào tạo theo đó cũng bị ảnh hưởng.

Vì vậy, thông qua dự án textbook, Saigon Books mong muốn mang đến cho các trường đại học, các bạn sinh viên – thể hệ lao động tương lai của đất nước – những kiến thức mới nhất, hiện đại nhất từ giáo trình của các trường đại học lớn trên thế giới như Harvard, Oxford, Cambridge, Columbia, Chicago, Princeton...

Chúng tôi đặt những viên gạch đầu tiên cho dự án xuất bản giáo trình đại học với các giáo trình: *Tài chính doanh nghiệp, Tâm lý học, hay cuốn Làn sóng thứ 5 – giáo dục khai phóng kiểu Mỹ...* mong muốn góp phần mang tới tư duy mới, làn gió mới vào việc cải cách giáo trình giảng dạy, từng bước hiện thực ước mơ HIỆN ĐẠI HOA giáo trình trong những ngành mũi nhọn ở Việt Nam.

Fundamentals of HUMAN RESOURCE MANAGEMENT

QUẢN TRỊ NGUỒN NHÂN LỰC THỜI ĐẠI MỚI



Quản trị nguồn nhân lực thời đại mới, ấn bản thứ chín, hữu ích cho sinh viên chuyên ngành Quản trị nguồn nhân lực, sinh viên các chuyên ngành khác đang tham gia khoa học nhân sự tự chọn hoặc bắt buộc. Cuốn sách được viết với văn phong và phong cách trình bày điều lýện của các tác giả là những giáo sư có bề dày nghiên cứu, giảng dạy về quản trị nguồn nhân lực và quản trị kinh doanh.

Các tác giả hướng đến phương pháp giảng dạy môn quản trị nguồn nhân lực là: thu hút sinh viên tham gia học tập thông qua những ví dụ thực tiễn và thông lệ tốt nhất; tập trung vào các vấn đề và khái niệm nhân sự quan trọng; ứng dụng những gì đã học được thông qua những phần quan trọng của từng chương với các bài tập và tình huống ở cuối chương. Cuốn sách mang đến nhiều “thủ thuật” thực hiện các hoạt động nhân sự với nhiều tình huống sinh viên có thể gặp trong nghề nghiệp tương lai. Đồng thời, cuốn sách cập nhật về đại dịch Covid-19 với những ảnh hưởng sâu sắc của nó đối với hoạt động kinh doanh trên thế giới, thông qua ví dụ về cách các công ty và chuyên gia nhân sự đã triển khai những chiến lược ra sao để duy trì hoạt động trong thời kỳ bất định này.

Không chỉ sinh viên, các lãnh đạo doanh nghiệp và chuyên gia nhân sự cũng có thể tìm thấy ở cuốn sách những kiến thức bổ ích. Thông tin cập nhật về các thông kê trên thị trường lao động (chủ yếu ở Hoa Kỳ) và các luật liên bang, bang và địa phương ảnh hưởng đến các chính sách và hoạt động quản trị nguồn nhân lực của các tổ chức sẽ giúp sinh viên và độc giả tại Việt Nam hiểu thêm về thị trường lao động, pháp luật lao động, những thông lệ quản trị nguồn nhân lực... của một số nước trên thế giới, từ đó tham khảo được những ý tưởng hữu ích, có tính ứng dụng cao để phát triển sáng kiến quản trị nhân tài tại Việt Nam trong quá trình hội nhập quản trị nhân sự quốc tế.



TEXTBOOK

Raymond A. Noe
John R. Hollenbeck
Barry Gerhart
Patrick M. Wright

Fundamentals of
HUMAN RESOURCE
MANAGEMENT

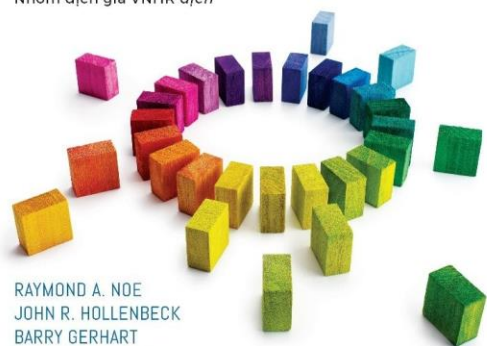
QUẢN TRỊ NGUỒN NHÂN LỰC
THỜI ĐẠI MỚI

Fundamentals of HUMAN RESOURCE MANAGEMENT

QUẢN TRỊ NGUỒN NHÂN LỰC THỜI ĐẠI MỚI

Nhóm dịch giả VNHR dịch

9th
EDITION



RAYMOND A. NOE
JOHN R. HOLLENBECK
BARRY GERHART
PATRICK M. WRIGHT

TEXTBOOK



RAYMOND A. NOE Giáo sư về Quản trị được Robert và Ann Hoyt trả lương tại Đại học Bang Ohio. Trước đó, ông từng là giáo sư Khoa Quản trị Đại học Bang Michigan và Trung tâm Quản lý Lao động của Trường Quản lý Carlson, Đại học Minnesota.

JOHN R. HOLLENBECK Giáo sư xuất sắc Đại học Bang Michigan; Giáo sư Eli Broad về Quản trị tại Trường đào tạo sau đại học ngành Quản trị Kinh doanh Eli Broad.

BARRY GERHART Giáo sư về Quản trị và Nguồn nhân lực. Chủ nhiệm xuất sắc Bruce R. Ellig bộ môn Tiến lương và Hiệu quả tổ chức, Trường Kinh doanh, Đại học Wisconsin-Madison.

PATRICK M. WRIGHT Chủ tịch Thomas C. Vandiver Bicentennial; Giám đốc Trung tâm Kế nhiệm Điều hành tại Trường Kinh doanh Darla Moore (Đại học South Carolina) (USC).



LƯƠNG THÁNG 13: KHÔNG CHỈ LÀ CHUYỆN ‘ĐẾN HẸN LẠI LÊN’

LS. Lê Thị Minh Thu

“Lương tháng 13” là một chủ đề đến hẹn lại lên trên các diễn đàn doanh nghiệp và các vấn đề về pháp luật vào mỗi dịp cuối năm, Tết đến. Dù vậy, với một năm đầy rẫy khó khăn như 2023 vừa qua, chủ đề này được quan tâm nhiều hơn.

Xem thêm bài viết [TAI ĐÂY](#)



BẢN CHẤT PHÁP LÝ CỦA DỊCH VỤ TẠM ỨNG LƯƠNG: LINH HOẠT THEO QUY ĐỊNH PHÁP LUẬT VIỆT NAM



Nguyễn Thị Thùy Dung

Ở Việt Nam, dịch vụ tạm ứng lương linh hoạt (Earned Wage Access – EWA) bắt đầu được sử dụng từ năm 2019 với các ứng dụng như GIMO, Vui App, Ekko... Mô hình này giúp giải quyết điểm hạn chế trong lối trả lương truyền thống theo tháng ở các doanh nghiệp nhưng cho đến nay, Nhà nước vẫn chưa ban hành các chế định riêng để điều chỉnh loại hình dịch vụ này..

Xem thêm bài viết [TAI ĐÂY](#)



BÀI HỌC PHÁP LÝ TỪ ‘KHAI THẤP GIÁ CHUYỂN NHƯỢNG’ BẤT ĐỘNG SẢN

LS. Nguyễn Thị Thu Thủy

Từ năm 2020 đến nay, thị trường bất động sản Việt Nam đối mặt với nhiều thách thức đáng kể. Bên cạnh những yếu tố khách quan dẫn đến khó khăn trong giao dịch bất động sản, thực tế cũng phát sinh nhiều vụ việc mà các bên mua bán đã giao dịch thiếu minh bạch, thực hiện các hành vi lừa đảo, gian lận trong quá trình giao dịch. Điều này đã gây ra những hậu quả pháp lý khó lường cho cả người bán và người mua.?

Xem thêm bài viết [TAI ĐÂY](#)



NỢ LƯƠNG, CHẠM LƯƠNG: KHI BÊN NÀY CÓ ĐÒI, BÊN KIA CÓ NÉ CHI TRẢ

Phạm Dương Kim Ngân

Doanh nghiệp gặp khó khăn về tài chính là tình trạng chung hiện nay và không ai mong muốn. Tuy nhiên, việc cố tình lảng tránh, không trả lương cho người lao động không chỉ là vi phạm pháp luật mà còn là vi phạm quyền lợi cơ bản của người lao động. Xem thêm bài viết [TAI ĐÂY](#)





TRỐN ĐÓNG BHXH: TỪ VI PHẠM HÀNH CHÍNH ĐẾN TRÁCH NHIỆM HÌNH SỰ

Nguyễn Hoàng Giang –
Đào Thị Trúc Vi

Dưới tác động tiêu cực của khủng hoảng và suy thoái kinh tế, nhiều doanh nghiệp hiện cố gắng tìm mọi cách để giảm thiểu các chi phí phát sinh, như cắt giảm nhân sự hay chậm đóng bảo hiểm xã hội (BHXH) cho người lao động (NLĐ) hoặc đóng không đủ, thậm chí là phớt lờ nghĩa vụ này. Vụ việc gần đây nhất tại tỉnh Phú Yên, khi một doanh nghiệp bị khởi tố hình sự do hành vi trốn đóng BHXH, đã dấy lên hồi chuông cảnh báo để các doanh nghiệp phải xem lại mức độ tuân thủ của mình đối với các quy định pháp luật về BHXH.

Xem thêm bài viết [TẠI ĐÂY](#)



ÁP DỤNG CẢI CÁCH TIỀN LƯƠNG THÁNG 7: NHỮNG GIẢI PHÁP THÍCH ỨNG NÀO CHO DOANH NGHIỆP

LS. Dương Tiếng Thu –
LS. Lê Lê Thanh Trà

Việc áp dụng cải cách tiền lương từ ngày 1-7-2024 với hai nội dung lớn gồm bãi bỏ mức lương cơ sở và tăng mức lương tối thiểu sẽ là một bước ngoặt quan trọng trong chính sách tiền lương tại Việt Nam.

Xem thêm bài viết [TẠI ĐÂY](#)



Góc giải trí

1. Phán quyết công bằng

Thẩm phán bước vào phòng xử án, gõ búa và nói: "Trước khi tôi bắt đầu tuyên án, tôi muốn thông báo rằng, luật sư của bị cáo đã đưa cho tôi 15.000 đôla để tôi lái vụ án theo cách của ông ấy"

- Ôi, thật thế sao? - Hàng chục người trong phòng xét xử xôn xao.

Vị thẩm phán tiếp lời:

- Còn luật sư của bên nguyên đơn lại đưa cho tôi 10.000 đôla để lái theo cách của cô ta.

Phòng xử im lặng lắng nghe.

- Vì vậy, để tránh trường hợp đưa ra những phán quyết không đúng và đảm bảo sự công bằng trong việc xét xử, tôi xin phép được trả lại 5.000 đôla cho bên bị cáo. Ai có ý kiến gì nữa không?

2. Vẫn nhớ ngày đó

Một nữ giáo viên phải ra tòa vì vi phạm luật giao thông. Sau khi nghe biên bản của cảnh sát giao thông, quan tòa nói với bị cáo:

- Thưa cô, tôi chờ dịp này đã lâu lắm rồi. Bây giờ cô đến ngồi tại bàn này và hãy chép phạt cho tôi 500 lần câu: "Tôi không được vượt đèn đỏ".



